

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَحْمِيْلُ نَصِيْلَةِ عَلِيٍّ رَسُوْلِهِ الْكَرِيْمِ

صدا صادق ٹریکٹ سیریز

Digitized by Khilafat Library

ٹرکٹ اپیل

۵۔ مارچ ۱۹۱۲ء

ملنے کا پتہ :- میان معراج الدین عمر - بیرون دہلی دروازہ - لنڈا بازار - نو لکھا - لاہور

تعداد اشاعت ۱۵۰۰

قیمت فی نسخہ

تہنید

صدا صادق ٹریکٹ سیریز کا یہ دوسرا نمبر ہے ناظرین
ہے مینے تو جانا تھا کہ اس سلسلہ رسالہ کا
نام بدر ٹریکٹ سیریز ہی ہوتا۔ مگر بدلتی اور شہادت کی طرف جلد
دوڑنے سے کسی کو بچانے کے واسطے پہلے رسالے کا نام ایک
خیر خواہ دوست میری عدم موجودگی میں پتھر پر بدلوادیا۔ اور
خوب کیا۔ پہلے ٹریکٹ میں تو میرا ایک لیکچر تھا۔ اب دوسرے
میں بھی مناسب سمجھا گیا کہ اس اپیل کا ترجمہ شائع کیا جائے جو کہ
پروپرائیٹر بدر پریس نے ضمانت مطبع بدر کے متعلق انگریزی
میں چھاپ کر بواسطت صاحب ضلع خدمت صاحب لغت
گورنر ہیاورد بھیجی ہے۔ اس اپیل کو لیکر صدر انجمن صاحب ٹریڈ
سکریٹری۔ لاہور کی انجمن احمدیہ کے نائب پریزیڈنٹ اڈیٹر بدر
پروپرائیٹر بدر صاحب ضلع کی خدمت میں حاضر ہوئے تھے اور امید
کہ لاہور صاحب کی خدمت میں پہنچ گئی ہوگی ناظرین کو اس کے پڑھنے
سے معلوم ہو جائیگا کہ بدر پریس کس قدر بے گناہی کی حالت میں ہے
اور اس ضمانت طلب کے ناصر کسی غلط فہمی کا نتیجہ معلوم ہوتا ہے
اس نشان میں ہمارے معزز اور پیارے دوست ہر طرف اخبار کیواسطے

مالی امداد کیلئے بھی تیاری ظاہر کر رہے ہیں اور اکثر احباب نے چندہ بھی
بھیجا ہے جنکو رسیدیں بذریعہ خطوط دی گئی ہیں۔ جزاہم اللہ احسن الجزا
اور ہمدردی خطوط چاندوں نے انہیں میں عطا کئے گئے کی فہرست
آئندہ کسی موقع پر انشاء اللہ درج اخبار بھی شکر کے ساتھ کیا جائیگی۔
وعدوں میں دودھ کے بالخصوص قابل ذکر ہیں ایک حضرت خواجہ صاحب
جنہوں نے لندن سے ایک رقم بھیجے کا وعدہ فرمایا، اور وہ رقم اس وقت
کہ آجکل یہاں پہنچ جائیگی۔ دوسرے ابو تاسم علی صاحب آئین ماسٹر
غازی گھاٹ۔ جنہوں نے ایک مضمون رقم امداد کا وعدہ فرمایا ہے
اللہ تعالیٰ ان سب خیر خواہوں اور محبتوں کے اموال میں برکات نازل کرے
ٹرکٹ اول کے بعد ٹریکٹ دوم بہت جلد شائع کرنے کا ارادہ تھا
مگر کچھ ضمانت کے متعلق اپیل کی طیاری کی مصروفیت اور کچھ حضرت
خلیفۃ المسیح کی علالت طبع کی تشویش نے اس کی اشاعت میں التواء
ڈال دیا حضرت صاحب کی طبیعت پہلے تو بہت ہی کمزور ہو گئی تھی
مگر اب نسبت سابق افاقہ ہے پھر بھی کسی کمی وقت بجا ہوا مانا ہے
کھانسی بھی اٹھتی رہتی ہے + ڈاکٹر خلیفہ رشید الدین صاحب اور ڈاکٹر
الی بخش صاحب اور ڈاکٹر عبداللہ صاحب نے ایسے خواب کے موقعوں ہر روز

ہونے کے واسطے قادیان میں ہی آجیسے ہیں اور حضرت کی خدمت میں
مصرف رہتے ہیں لیکن جنوں کی اس بیماری میں ڈاکٹر مرزا یعقوب صاحب
نے بھی گویا اسی جگہ قیام کر لیا، رات دن خدمت میں مصروف ہیں اپنے
ہاتھ سے حضرت کو کھانا کھلاتے ہیں ڈاکٹر محمد حسین صاحب بھی جہاں
ہم انکو ملازمت کے وقت مل سکتی ہے برابر آتے رہتے ہیں اور محمد حسین
صاحب ہم جیسے بھی بہت خدمت کرتے ہیں۔ دور دراز کے احباب
آتے بہتے ہیں شیخ رحمت اللہ اور میا چرنع الدین صاحب انکی خدمت میں
لاچکے ہیں اگر ایسا کرنا ممکن ہو تو حضور کے بہت سے دلدادہ اپنی جانیں
اس غرض کیواسطے قربان کر دیں کہ حضور کو بیماری کی تکلیف نہ پہنچے ایک
خادم راتوں جاگتو رہتے ہیں بالخصوص پروفیسر عبداللہ صاحب کی کمی
شب نہیں شوکت جس وقت دیکھو مگر ہاتھ سے خدمت میں مصروف ہیں کسی ایک
یہ خواہش ظاہر کی ہو اور دعائیں کی ہیں انکی عمر کا ایک حصہ حضرت کو
دیدیا جاوے۔ مگر خدا کے خزانے میں کوئی کمی نہیں کہ وہ ایک کلمہ پڑھنے
کے لئے دوسری گھنٹے وہ سب کا عمر بڑھا سکتا ہے اور بڑھاتا ہے یہ
تو کچھ سچی صاحبان کا ہی مسئلہ ہے کہ جب تک خدا نے پیسے کو مارنا دیا۔
وہ گنہگار کے گناہ کو بخش نہ سکا ہم تو اس خدا تعالیٰ ہیں جو ہمیشہ بخش کرنے

حضرت کی اس کتاب سے متعلق ہر روز اخبار میں دو سو کو لکھا ہوا ہے ایک پتہ ہمارے خیر خواہ جو صاحب جاپان سے لکھے ہیں کہ اس ٹریکٹ میں سب اہل گورنمنٹ کا حکم متعلق ضمانت کے پھر ضامن الفاظ کا ہے جن کے سب سے ضمانت طلب کی گئی ہے یہ خلاصہ سب ضمانت کے لئے ہے
ہماری اپیل کو ہمارے احباب بخیر پڑیں۔ امداد اللہ کے اپنے سفید مشورہ سے ہم کو آگاہ کریں۔ والسلام محمد صادق خلیفۃ المسیح۔ یہ فروری

کے بار بار ذکر و تعلیم اتی ہے ہمارے مالدار کو بڑھاتی ہے تو کم پڑتا ہے اور مالدار کا مال ہوتا ہے تو اس مالدار کی یہ اس مالدار کے مالدار سے پڑتا ہے

نوش جناب نواب لفٹنٹ گورنر صوابہادر پنجاب نقل نوٹس

زیر دفعہ ۳ من ۲۔ انڈین پریس ایکٹ ۱۹۱۰ء
بخدمت شیخ میراج الدین صاب مالک بدر پریس قادیان ضلع گورداسپور

چونکہ پنجاب گورنمنٹ کو یہ بات ظاہر ہوئی ہے کہ آپ کا بدر پریس قادیان ضلع گورداسپور جس کے متعلق ۵ اپریل ۱۹۱۰ء کو صاحب ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ ضلع گورداسپور کے سامنے زیر دفعہ ۳ پریس لینڈ رجسٹریشن آف بکس ایکٹ نمبر ۲۵-۱۸۶۶ء وکٹوریشن دیا گیا تھا۔ اس غرض کے لئے استعمال کیا گیا ہے جس کی تشریح انڈین پریس ایکٹ کی دفعہ ۴ (۱) (ای) میں درج ہے۔ یعنی مضمون ولادت مسیح کے چھاپنے کے لیے جو اخبار بدر قادیان کی اشاعت مقررہ ۳۱ اکتوبر ۱۹۱۳ء میں شائع ہوا۔ اور جس میں ایسے الفاظ موجود ہیں جن میں حضرت شہنشاہ کی برٹش ہندی رمایا کے ایک گروہ یعنی مسائیوں میں بغض پھیلانے کا میلان ہے۔

لہذا جب منسلک دفعہ ۳ من ۲۔ انڈین پریس ایکٹ ۱۹۱۰ء آپ سے تقاضا کیا جاتا ہے کہ صاحب ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ ضلع گورداسپور کے پاس اس نوٹس کے موصول ہونے سے سات دنوں کے اندر ضمانت بقدر تین ہزار روپیہ نقد یا اس کے مساوی گورنمنٹ آف انڈیا کی سیکورٹیز داخل کریں۔

(مورخہ لاہور - ۲۷ نومبر ۱۹۱۳ء) بحکم نواب لفٹنٹ گورنر صاحب بہادر صوابہ پنجاب

دستخط
دستخط سی۔ اے بیرن صاحب چیف سکریٹری
گورنمنٹ پنجاب

خلاصہ ترجمہ انگریزی جو گورنمنٹ کے مترجموں نے کیا۔ اور اس کی نقل صاحب ڈسٹریکٹ مجسٹریٹ بہادر ضلع گورداسپور نے حسب رابطہ عطا کی۔ اسکا ذیل میں اردو ترجمہ لکھا جاتا ہے

نقل انتخاب ترجمہ مضمون مطبوعہ اخبار بدر قادیان

ولادت مسیح اخبار بدر قادیان کی اشاعت مورخہ ۵ اکتوبر ۱۹۱۳ء میں ایک لینڈ بعنوان ولادت مسیح چھاپا ہے جس میں لکھا ہے کہ مسیح کی ولادت کے کئی پہلو ہیں۔ اور ان میں ایک وہ ہے جس پر مسائیوں کا ایمان ہے۔ ان کا یہ دعوئے ہے کہ مسیح کی فوقیت جس میں اس کے ساتھ کوئی دوسرا شریک نہیں۔ اس بات پر منحصر ہے کہ وہ

کنواری (والدی) سے جنا تھا۔ اور کہ وہ گناہ کی اس آلائش سے پاک تھا جو کہ بنی آدم کو ہرگز آفرینش دینے آدم سے درجہ میں بلا ہوا ہے۔ اس اخبار نے بیان کیا ہے کہ یہ اعتقاد غلط ہے۔ اور کہ کتاب کے گناہ پیدائش کا نتیجہ نہیں بلکہ انسان کے اپنے افعال کا نتیجہ ہیں۔ یہ کہ سب سے پہلا گناہ تو اسے کیا تھا۔ نہ کہ آدم نے۔

یوں لکھ کر آگے چل کر وہ لکھتا ہے کہ۔ وکی نسبت عورت زیادہ تر گناہ کا ذریعہ ہے۔ اور وہ شخص جو مرد کا حقہ لیے بغیر عورت ہی سے پیدا ہوا ہے وہ (زیادہ) گنہگار ہو سکتا ہے۔ اس بات میں کوئی شبہ نہیں کہ جو کوئی اکیلے مرد یا اکیلی عورت سے ایک دوسرے کی شرکت بغیر پیدا ہو۔ وہ مکمل آدمی نہیں ہو سکتا۔ اور شاید یہی سبب تھا کہ حبیبی کہا جاتا ہے مسیح نے عمر بھر اپنی شادی نہ کی۔ بدر کتاب ہے کہ ہر حال میں مسیح کا کنواری سے (لفظی ترجمہ بے باپ) پیدا ہونا اس کی انصافیت کا ثبوت نہیں ہو سکتا۔ اس میں شک نہیں کہ اس واقعہ سے یہ مستنبط ہوتا ہے کہ یہودیوں میں کوئی مرد ایسا نہ تھا۔ جو اپنے آپ کو بنی آفریقان (حضرت محمد مصطفیٰ کے ظہور) کی پیش خبری کرنے والے نبی کا باپ کہہ سکے۔

اور آگے چل کر یہ اخبار کہتا ہے کہ نیچر پیٹ لوگوں کے نزدیک مسیح کی پیدائش قانون قدرت کے خلاف ہے۔ اس پہلو پر ایک شخص حاجی مانظ محمد نامی نے اپنے ایک رسالہ "النجیم" میں بہت مفصل مضمون لکھا ہے۔ پھر اس پرچے میں اسی رسالے میں سے عبارتیں منتخب کر کے لکھتی ہیں۔ جن میں حاجی مذکور کہتا ہے کہ چونکہ کسی ذی روح کا نر اور مادہ کے جماع کے بغیر پیدا ہونا قانون قدرت کے خلاف ہے۔ اس لیے معلوم ہوتا ہے اور یہ بات معقول بھی ہے اور قرآن کی چند آیات بھی حوالہ میں لگتی ہیں کہ مریم کنواری میں نر اور مادہ دونوں کی توفیق جمع تھیں۔ اور وہ خشنہ تھی۔ اور یہ کہ اس کو حمل اس طرح سے ہوا کہ وہ اپنے جوانی کے جوش میں شہوت مغلوب ہو گئی اور اپنے مردانہ آلت ناسل کو حرکت میں لائی۔ اور مسمولی جماع کو جو حمل کے لیے ضروری ہوتا ہے مکمل کیا

نقل مطابق اصل

(دستخط ہیڈ کلرک)

دفتر ڈپٹی کمشنر صاحب ضلع گورداسپور

مورخہ ۵ جنوری ۱۹۱۴ء

باختیار زیر دفعہ ۷۶۔ ایکٹ نمبر ۱۸۷۲ء

یادداشت سائل برائے ملاحظہ ناظرین۔ اصل مضمون اردو کے جن فقرہوں کا انگریزی میں ترجمہ جو کسی نے گورنمنٹ میں دیا تھا۔ اور جس پر گورنمنٹ نے بتدر پریس سے ضمانت طلب کی تھی وہ اکثر غلط تھا۔ یہ اردو ترجمہ اسی انگریزی کا ترجمہ ہے خاص کر حضرت مریم کے متعلق الفاظ انگریزی ترجمہ کرنے والے نے اپنے پاس ہی ڈال دیے ہیں۔ چنانچہ بعض ایسے الفاظ کو مولا لکھ دیا گیا ہے۔

مترجم

(ترجمہ درخواست متعلق ضمانت بدرپرس قادیان)

بھوچناب نواب لفتنٹ گورنر صاحب درصوبہ پنجاب متعلقات (ہو)

حضور والا جاہ۔

کترین بندگان والا حضور کی خدمت عالیہ میں نہایت مؤدبانہ طور پر حسب ذیل گزارش کرتا ہے۔

۱۔ یہ کہ حضور والا کانٹنس زیر دفعہ ۳ ضمن ۲ انڈین پریس ایٹ ماسٹرز عہدہ شرف صدور لایا جس میں مطالبہ فرمایا گیا ہے کہ کترین مطبع بدر قادیان کے متعلق تین ہزار روپیہ کی رستم بطور ضمانت صاحب ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ گورداسپور کی خدمت میں اس لینے جمع کرا دے کہ اس میں ایک مضمون جو اخبار بدر قادیان مورخہ ۲۰۔ اکتوبر ۱۹۱۳ء میں درج ہے۔ مطبع کیا گیا تھا۔ جس کی نسبت یہ سمجھا گیا ہے کہ گویا وہ مضمون حضرت شہنشاہ قیصر ہند کی عیسائی رعیت برٹش انڈیا کو منافرت میں لانے کا موجب ہے۔

۲۔ یہ کہ کترین کا تعلق اسلام کے فرد احمدیہ سے ہے۔ اور یہ مسلم ہے کہ اسلام بت پرستی اور ہر قسم کے فساد اور بغاوت کے بالکل مخالف ہے اور اس کی بنیاد ہی امن اور بردباری اور صلح کاری اور ادب کے قوانین پر قائم ہے۔ جن کی عزت کرنا اس کے مسلمات میں داخل ہے۔ اور ان کے معاملے کو علیحدہ رکھ کر بھی قرآن کریم کی ساتویں سورہ کی انیسویں آیت لا تسبوا الذین یدعون من دون اللہ کے حکم سے منکر ہو تاکیدیے ارشاد فرماتا ہے کہ بت پرستوں کے غیر اللہ معبودوں (دُتوں) کے حق میں بھی بے ادبی کے الفاظ ہرگز کبھی استعمال نہ کریں۔ قرآن کریم مومنوں پر خصوصیت کے ساتھ یہ امر فرض کرتا ہے کہ غیر مذاہب کے بزرگوں اور ہادیوں کے حق میں ہمیشہ مؤدب رہیں۔ اور ان کی عزت کو ملحوظ رکھیں۔ جن حقائق پر مسلمان ایمان رکھتا ہے۔ اور جو دوسرے لوگوں کو ماننے کے لیے پیش کرتا ہے وہ نہایت مستقیم مکمل اور مضبوط ہیں اور انہی کی روشنی میں وہ نوع انسان کی بہبودی کی خدمات کو بلا لحاظ مذہب و ملت ادا کرنا اپنا فرض سمجھتا ہے۔

۳۔ یہ کہ جس خاص سلسلہ اسلام کے ساتھ کترین کا تعلق ہے وہ خودی مہدی کے عقیدے کے سخت مخالف ہے۔ اور قریباً ۱۵ صدی سے جہاد کی مروجہ غلط فہمی کے برخلاف نہ صرف پورے استقلال اور زور سے تلقین ہی کرتا رہا ہے۔ بلکہ دولت برطانیہ کی حکومت ہندوستان کے ساتھ سچی وفاداری اور مخلصانہ جان نثاری کی تعلیم کو ہمیشہ ایک مذہبی مسئلہ کے نہایت مضبوطی کے ساتھ لوگوں کے دلوں میں جانشین کیا اور کرتا ہے۔ حضرت تقدس آب میرزا غلام احمد صاحب رحمۃ اللہ علیہ بانی سلسلہ احمدیہ

اور ادا کے موجودہ خلیفہ۔ اپنے تمام متبعین کو نہ صرف حکام کے خلاف غدارانہ تحریکوں اور فتنوں سے علیحدہ رہنے کی ہمیشہ تاکید ہی کرتے رہے ہیں بلکہ وہ ہمیشہ نہایت شدت کے ساتھ اس قسم کی تمام سازشوں اور تحریکوں کی تردید کرتے رہے ہیں اور یہ تعلیم شائع کرتے رہے ہیں کہ ایسی باتوں میں شامل ہونا اسلام کی تعلیم کے صریح مخالفت اور معارض ہے۔ وہ ہمیشہ ایسی سازشوں کو دبانے میں کامیابی سے خدمت کرتے رہے ہیں۔ اور ان کی مقدس تعلیم کی تعمیل میں اس سلسلہ کا ہر ایک متنفذ نہایت احتیاط کے ساتھ ہر ایک ایسی سازش اور شور و شہ پیدا ہونے کے موقع پر حدود و قانون کے اندر رہا ہے۔ اور سخت سے سخت تکلیفیں اٹھا کر اور ہر قسم کی مخالفت اور شکلات کا مقابلہ بھی کر کے ایسی تکالیف اور شور و شہ میں حکام کی مدد کرنا اور اس قائم رکھنے میں کوشش کرنا اپنا دینی فرض سمجھتا ہے۔

۴۔ یہ کہ اس بندہ کترین نے قریباً ۱۵ سال گزشتہ سے ایک اخبار جس کا نام بدر ہے جاری کیا ہوا ہے جس میں اسلامی مسائل عام طور پر اور سلسلہ عالیہ کے مسائل مختصراً خاص طور پر شائع ہوتے رہتے ہیں۔ اور جس کو پبلک میں وسیع احمدی جماعت کا وکیل اور آرگن اور اس ملک میں گورنمنٹ انگریزی کا وفادار حامی تسلیم کیا جاتا ہے۔ اور جو ایک مطبع مستحی بہ بدرپرس قادیان ضلع گورداسپور میں چھپتا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ اخبار بدر کے ساتھ تمام ممبران جماعت احمدیہ کو جو ہندوستان۔ انگلستان۔ آسٹریلیا۔ عرب۔ افغانستان اور دیگر ممالک غیر میں پھیلے ہوئے ہیں۔ مخلصانہ دلی ہمدردی اور عزت کا تعلق ہے اپنی عمر کے گزشتہ ۱۵ سالوں میں اخبار بدر نے گورنمنٹ اور پبلک کی نہایت بیش قیمت خدمات کرنے میں کامیابی کی عزت حاصل کی ہے۔ اسلامی تعلیم کی تبلیغ میں اس نے نہایت جان نثاری سے خودی مہدی کے غلط عقیدے کو قلع قمع کرنے کی خدمت کو سر انجام دیا ہے۔ اور اس ظالمانہ خونریزی کے عقیدے کو جسے غلطی سے جہاد اور غر سے موسوم کرتے ہیں۔ اکثر مسلمانوں کے دلوں سے بالکل محو کر دیا ہے۔ ہر ایک بے چینی اور شور و شہ کے پھوٹنے کے موقع پر یہ اخبار گورنمنٹ عالیہ کا ایک مفلس خیر خواہ طرفدار خادم اور دوست ہونے کا علی ثبوت دیتا رہا ہے۔

۵۔ یہ کہ سائل حضور والا کی خدمت عالیہ میں یہ امر پیش کرنے کی اجازت چاہتا ہے کہ مسلمان اپنی زندگی مذہب میں پاتا ہے اور سائل اور اس کے تمام برادران سلسلہ اس مذہبی آزادی کی نہایت شکوگذازی کے ساتھ قدر کرتے ہیں۔ جو برٹش گورنمنٹ نے اس ملک میں عطا کر رکھی ہے۔ اور جو انہیں یقین ہے کہ دوسری جگہ میسر نہیں اس گورنمنٹ

پیدا ہونے کی وجہ سے تمام انبیاء پر اس کی افضلیت ظاہر کرتے ہیں۔ اس مضمون میں ایسا عقیدہ رکھنے والے عیسائیوں کو تباعض اور منافرت میں لانے کی کوئی کوشش ہرگز نہیں کی گئی۔

۱۰۔ یہ کہ اگر کسی گروہ کے عقیدے کے معقول ہونے پر بحث کرنا قابل اعتراض قرار دیا جاتا ہے

حضور کا عاجز سائل نہایت ادب سے یہ بات عرض کرنے کی جرات کرتا ہے کہ اس کا یہ مطلب سمجھا جائیگا کہ گویا مذہبی آزادی کا دروازہ کم از کم حضور شہنشاہ قیصر ہند کی رعیت کے ان خاص حصے کے لئے مسدود کر دیا گیا ہے۔ سائل یہ بھی عرض کرتا ہے کہ ایسے نعروں کے استعمال کرنے سے جن میں ایک دوسرے کے مذہبی عقائد کے متعلق یہ بحث ہو کہ فلاں عقیدہ غلط ہے۔ اور فلاں عقیدے سے فلاں قسم کے باطل نتائج پیدا ہو سکتے ہیں یہ

نہیں قرار دیا جاسکتا کہ ان کا میلان دوسرے کو تباعض میں لانے کی طرف ہو رہا ہے کیونکہ اگر ایسا ہو جاتا تو قانوناً کوئی انسان کسی دوسرے کے مذہبی عقیدے کے متعلق کوئی استفسار بھی نہیں کیسکیگا اور نتیجہ یہ ہوگا کہ مذہبی اشاعت اور مشنوں کا کام بالکل بند ہو جائیگا اصل قانون جو تعزیرات میں وضع کیا گیا ہے۔ اس نے مذہبی مباحثات کی دستک دینے بہت معقول طور پر مستثبات قائم کر دی ہوئی ہیں۔ اور موجودہ پریس ایکٹ میں اس بات کا ذکر موجود نہیں کہ مذہبی مباحثات کے لئے جو اصل قانون نافذ ہو چکا ہوا ہے اس

نے اس میں کوئی ترمیم یا تنسیخ کر دی ہے جو ترمیمات اس میں واقع ہوئی ہیں وہ قطعی طور پر پولیسکل پہلو کی ہیں۔ اور یہ امر نہایت وثوق کے ساتھ گزارش کیا جاسکتا ہے کہ جس طرح

نے اس قانون کے وضع کرنے کی ضرورت پیدا کی تھی۔ اور مذہبی مباحثات کا تو یہ حال ہے کہ باوجود اس پوری مذہبی آزادی سے فائدہ اٹھانے کے جو اصل قانون میں اور حضور

ملکہ معظمہ کے اعلان میں دی گئی ہے۔ گذشتہ تجربہ زور کے ساتھ ثابت کر رہا ہے کہ اگلی دور سے کبھی کوئی ایسی شورش ملک میں پیدا نہیں ہوئی جس سے ایسے قانون کے وضع کرنے کی تنویری سی ضرورت بھی کبھی محسوس ہوئی ہو۔ اور یہ عیاں بات ہے کہ اس قانون کے وضع کرنے سے یہ بات کبھی مد نظر نہیں رکھی گئی تھی کہ اس کو مذہبی تعزیرات پر بھی استعمال

کیا جاسکیگا۔ کیونکہ یہ سمجھ لیا گیا تھا کہ ایسا کرنے سے پبلک ایک ایسے پراسن حق سے محروم ہو جائے گی۔ جس کی ایشیائی لوگ ہر ایک چیز سے بڑھ کر عزیز رکھتے ہیں۔

۱۱۔ یہ کہ جیسا کہ اوپر ذکر کیا گیا ہے۔ مضمون زیر بحث کے تہید کی جتنی پر بھی غور کی جائے۔ تو اس میں پہلے تو عیسائی عقیدے کا ان الفاظ میں ذکر کیا گیا ہے۔ ”ان کا دعویٰ ہے کہ بے پایا ہونا مسیح کی ایک خاص فضیلت ہے۔ جس میں کوئی دوسرا شامل نہیں۔ اور چونکہ ابتداء سے آدم کے بیچ میں ایک گناہ چلا آتا ہے۔ اس واسطے مسیح اس گناہ سے صاف رکھا گیا۔“ پھر اس کی اس طرح تردید کی گئی ہے۔ ”لیکن ان کا یہ استدلال بالکل غلط ہے۔“ اور اس کے لئے تین دلائل دیئے ہیں۔ جو اصل مضمون میں درج ہیں۔ اور چونکہ کمترین سائل کو یہ بات معلوم نہیں کہ وہ خاص الفاظ کو نئے ہیں۔ جن کی نسبت یہ خیال کر لیا گیا ہے کہ گویا وہ عیسائیت جماعت کو تباعض میں لانے کا موجب ہوئے ہیں اس لئے یہ تینوں دلائل سائل حضور کی خدمت میں غور کے لئے گزارش کر کے یہ بات ظاہر کرتا ہے کہ کسی طرح سے بھی ان کو مناظرہ کی حدود کی معقولیت سے تجاوز کرنے والا خیال نہیں کیا جاسکتا۔

(الف) پہلی دلیل یہ دی گئی ہے کہ ”کوئی شخص گناہ گار یا بے گناہ اپنی ولادت کے سبب نہیں بن سکتا

۱۲۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۱۳۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۱۴۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۱۵۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۱۶۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۱۷۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۱۸۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۱۹۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۲۰۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۲۱۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۲۲۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۲۳۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۲۴۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۲۵۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۲۶۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

۲۷۔ یہ کہ مضمون مذکورہ کا وہ حصہ جس میں بحث ہے۔ اور جس کی نسبت اس وجہ امکانی طور پر ایسا خیالی کیا جاسکتا ہے کہ گویا اس میں اون لوگوں کو تباعض میں لانے کا میلان پایا جاتا ہے۔ جن کے مذہب کی یہ تردید کرتا ہے وہ صرف اس کی تہید کا پہلا حصہ ہے۔ تہید کے دوسرے حصے اور نیز اصل مضمون میں تو اس مسئلہ کو قرآن کریم اور حدیث شریف کی بنا پر اسلامی نقطہ خیال سے درج کیا گیا ہے۔ سائل نہایت انصاف کے ساتھ گزارش کرتا ہے کہ اس حصے میں نہایت اعتدال کے ساتھ عیسائیوں کے اس اعتقاد کے نامعقولیت ثابت کی گئی ہے۔ جس پر وہ یسوع مسیح کے بن باب

بلکہ اپنے اعمال کی سمت کے۔ اگر ولادت انسان کو معصوم کرتی ہے تو پھر آدم علیہ السلام سے زیادہ معصوم تھا۔ اب کمترین سائل یہ التماس کرتا ہے کہ اس مسئلہ لال و عیسائی صاحبان کو خواہ کیسا ہی اختلاف کیوں نہ ہو۔ لیکن یہ نہیں کہا جاسکتا کہ اس میں کوئی عیب ایسا لفظ موجود ہے جس سے کسی بعید سے بعید ہلہ میں بھی اس کو عیسائیوں میں تباض پیدا کرنے کا موجب کہا جاسکے۔ اس میں تو ایک عام مسئلہ کا ذکر ہے کہ آیا گناہ موروثی ہوتا ہے یا اعمال کا نتیجہ ہوتا ہے۔ اور اس میں اشارتاً یہ بات دکھائی گئی ہے کہ اگر جس طرح عیسائی صاحبان مانتے ہیں۔ گناہ پیدائش ہی میں ورثہ سے انسان میں آیا ہے اور اعمال کا نتیجہ نہیں ہے۔ تو حضرت آدم کا بالکل بے گناہ ہونا اس کا لازمی نتیجہ ہے کہ اگر اسے مال سے اور نہ باپ سے گناہ ورثہ میں ملا تھا۔ گناہ خدا تعالیٰ کے عذاب اور جان بوجھ کر خلاف فرائض کو کہا جاتا ہے۔ سائل نہایت وثوق کے ساتھ اس بات پر ایمان رکھتا ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام بالکل پاک اور بے گناہ تھا۔ عذاب اور عزم جو گناہ کی اعلیٰ ترین منطقی جزو لازمی ہے۔ وہ ممنوع پھل کھانے کے وقت حضرت آدم علیہ السلام میں نہ تھی۔ اس کو تو صرف عورت نے ورثہ یا تھا۔ جو جان بوجھ کر اس کو اسی گناہ میں مبتلا کرنے کی کوشش کرتی تھی۔ جس میں وہ اپنے آپ کو پھنسا چکی تھی۔ حضرت آدم علیہ السلام نے تو اپنی فروگزاشت کو بڑھانے کی جرات نہ کی تھی بلکہ جو نبی کہ اس نے اپنے آپ کے ایسے مدعو غلطی میں مبتلا محسوس کیا تو اس نے فوراً ہی توبہ کر لی۔ اس سے اس کی کامل بے گناہی قائم ہو گئی۔ لیکن بائبل میں عورت کے توبہ کرنے کا ذکر نہیں۔ غرض اس طرح حضرت آدم علیہ السلام نہ کہ تو اس قسم کے اشتباہ کے بغیر گناہ سے پاک تھا۔ اور جب عیسائی صاحبان اس کو بوقت پیدائش بے گناہ مانتے ہیں۔ اور نیز پیدائش سے لیکر ممنوع پھل کے کھانے تک کی زندگی میں اس کی بے گناہی کے قائل ہیں۔ تو یہ امر کسی طرح بھی قرار نہیں دیا جاسکتا کہ اس کا گناہ اس کی اولاد میں بذریعہ خونی وراثت کے منتقل ہو سکتا ہے یہ نتیجہ عیسائیوں کی مسلہ حکایت آدم و حوا کا ہے۔ لیکن ہم مسلمان دونوں کو بے عیب اور بے گناہ مانتے ہیں۔ منتخب ترجمہ معنوں میں اگرچہ یہ حصہ بھی شامل ہے لیکن سائل کو امید ہے کہ حضور والہ نے اسے قابل اعتراض نہیں سمجھا ہوگا۔ اور اس کا اندراج صرف بوجہ انداز تعلق کیا گیا ہوگا۔ کیونکہ یہ حصہ قابل اعتراض سمجھا جاتا تو اس کا نتیجہ یہ ہی سمجھا جاتا کہ اہم اور متعلق ترین مذہبی مسائل بھی مذہبی پرچوں میں درج نہیں کئے جاسکتے۔

(ب) دوسری دلیل یہ دی گئی ہے کہ پہلا گناہ آدم نے نہ کیا تھا بلکہ اس کی عورت نے کیا۔ اور آدم کو بھی پھل عورت نے کھلایا۔ پس زیادہ تر گناہ کا بیج عورت میں ہے۔ اور جو شخص عورت سے ہوگا۔ اور مرد کا حصہ اس میں نہ ہوگا اس میں گناہ کا میلان زیادہ ہوگا یہی فرق ہے کہ بائبل میں یوہنا کی کتاب میں لکھا ہے کہ جو عورت کے پیٹ سے پیدا ہو وہ بے گناہ نہیں ٹھہر سکتا۔

یہ کمترین حضور کی خدمت والا میں بادب گذارش کرتا ہے کہ یہ عبارت۔ عیسائی صاحبان کو پسند تو نہیں آئے گی۔ لیکن اگر مذہبی مباحثات کی آزادی کا دروازہ کھلا رہتا ہے۔ تو یہ کسی طرح سے قابل اعتراض قرار پانے کی مستوجب نہیں۔ عیسائی صاحبان جو ساری دنیا میں سے صرف یسوع مسیح کو بے گناہ مانتے ہیں۔ اور دوسرے تمام نبیوں کی نسبت جن میں

ہمارے مقدس اور بے گناہ نبی حضرت سرور کائنات محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی شامل کرتے ہیں۔ صرف اس سے منہکار کہتے رہتے ہیں کہ ان میں گناہ خلقاً اور نہ خلقاً داخل ہے۔ اور اس قسم کی باتیں تمام تحریریں اور پرچوں میں اس کثرت سے دہراتے رہتے ہیں کہ جس کا بیان کرنا بھی مشکل ہے۔ اگر ایسی باتیں کہہ کر بھی عیسائی صاحبان مذہبی آزادی کی معقولیت کے حدود سے تجاوز نہیں کرنے والے سمجھے جاسکتے تو مسلمانوں کو عیسائیوں کے ایسے حملے کے جواب دینے سے کیوں روکا جاتا ہے جو ادن کے مقدس ترین رسول پر دراصل اللہ علیہ وسلم جس کو وہ تمام مقدسوں کا سرور سمجھتے ہیں لے جاتے ہیں۔ برطانوی انصاف کسی مسلمان کو اپنے نبی کو دوسروں کے نبی پر افضل بیان کرنے کی وجہ سے ملزم قرار نہیں دے سکتا۔ جبکہ وہ ادن لوگوں کو جو ایک انسان کو نہ صرف دوسرے انسان سے افضل بیان کرتے ہیں بلکہ اس کو خدائی کے مرتبے تک پہنچاتے ہیں قابل الزام قرار نہیں دیتا۔ اگر اخبار بدرد کی تحریر عیسائیوں کو ناگوار گذری ہے تو عیسائیوں کی تحریرات جو رات دن شائع ہو رہی ہیں۔ مسلمانوں کو بدرجہا زیادہ ناگوار گذرتی ہیں مگر ان کی نسبت کبھی یہ خیال نہیں کیا گیا کہ ان سے حضور شہنشاہ معظم کی مسلمان رعایا کی دلشکنی ہوتی ہے اور ان میں تباض اور منافرت پھیلتی ہے۔ بطور مثال اس جگہ عرض کیا جاتا ہے کہ پادری تانس باول نے حال ہی میں مسلمانوں میں ایک رسالہ موسوم بہ اثبات کفارہ تین حصوں میں لکھ کر مطبع نو لکھنؤ لاہور میں چھاپ کر شائع کیا ہے۔ اس کے صرف پہلے ہی حصہ میں حضرت سرور کائنات محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف نہایت تحقیر خیز اور رنجیدہ کلمات لکھے ہیں۔ چنانچہ صفحہ ۲ پر لکھا ہے کہ۔

”اور اگر آپ لوگ چند یاد دہانی کھلانے سے شرمائیں۔ اور آپ بھی مجھ سے کھلانے سے شرمائیں تو شرمائیں کیونکہ آپ دونوں فریق کے پیشوا خطا کار اور عاجز انسان تھے“ اور صفحہ ۲۰ پر لکھا ہے۔

”اور وہ غیب دانی سے انوعائے شیطانی سے کیونچہ۔ اور کوئی عمدہ تعلیم بھی انہیں انبیاء سے افضل تو کیا بلکہ ان کے برابر بھی نہ دی۔ اور اکثر شیطان اور جادو کے بھی مغلوب رہے تو پھر وہ کیونکر سچے نبی اور رسول اللہ ٹھہرے؟“ پھر صفحہ ۲۵ پر لکھا ہے۔

”تو بھی دل کی سیاہی جو گناہ کا تخم یا علقہ یا شیطان کا حصہ تھا دور نہ ہوئی دینے محمد صاحب“

اب ایک چھوٹی سی کتاب جو حال ہی میں شائع کی گئی ہے۔ اور جس کے فقرات کی فہرست بھی شامل کی گئی ہے۔ اس کے صرف ابتدائی ۲۵ صفحوں ہی کے مطالعے سے پتہ لگ جاتا ہے کہ عیسائی لوگ مسلمانوں کے مقدس رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں بدزبانی اور طیش میں لانے والی تحریرات شائع کرتے ہیں۔ اپنی بدزبانی کی لغات میں کوئی توبہ نہیں کرنے والی بدزبانی اور گالی انھوں نے باقی نہیں چھوڑی۔ جس کو اٹھا کر انھوں نے اس افضل الرسل قدوسوں کے سرور محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحابوں اور اہل و عیال رضی اللہ عنہم اجمعین پر نہ تنویدی ہوں۔ سائل نہایت ادب کے عرض کرتا ہے کہ اگر سائل کی حق رسی کے لئے حضور والا حضور کے لئے مسلمان ہو کر ایک مسلمان کی حیثیت سے اس معاملہ پر غور فرمادیں تو حضور والا پر یہ امر واضح ہو جائے گا کہ بدزبانی جو تحریر لکھی گئی

ہے وہ نہ حکومت اور عداوت میں نہایت نرم اور متصل ہے جو اپنی رعیت کے کسی فتنے کو نہ بھی آزادی کے حق سے محروم ہیں۔ اور جو رعیت کے تمام فریقوں کو خواہ وہ اس کے اپنے ہم مذہب ہوں یا نہ ہوں بحساب انصاف کی نظر سے دیکھی اور اس کے حقوق میں عدل قائم رکھتی ہے اور سائل اس بات پر یقین رکھتا ہے کہ یہ کوئی رومن کیتھولک پرائسٹنٹ۔ ہندو۔ سکھ یا بودھ سلطنت نہیں بلکہ ایک بڑی وسیع القلب غیر جانبدار حکومت ہے جس کا سائل اور اس کے تمام برادران سلسلہ تہذیب سے مشکور ہیں۔

(ج) تیسری دلیل جو مضمون مذکور میں دی گئی ہے وہ یہ ہے۔

”صرف عورت سے پیدا ہونا انسانی حالت کی ایک صفت اور کمزوری کا نشان ہے نہ کہ کمال کا۔ وہ کامل انسان نہیں ہو سکتا جو مرد اور عورت کے تعلق سے نہ ہو۔ اور صرف ایک ہے۔ اور ممکن ہے کہ اگر حضرت مسیح علیہ الصلوٰۃ والسلام نے عمر بھر خادیا نہ کی تو کسی ایسے ہی سبب سے ہو۔“

سائل عرض کرتا ہے کہ عیسائیوں کے جس اصل عقیدے کی تردید یہاں مقصود ہے۔ یہ بیان بھی اسی کے ایک اور نقص کی تشریح ہی کرتا ہے۔ سائل اس بات کے واضح کرنے کی اجازت چاہتا ہے کہ اس جگہ لفظ کمال کا جو استعمال کیا گیا ہے اس سے مراد جسمانی نہیں بلکہ روحانی کمال ہے۔ کیونکہ یہاں بحث صرف روحانی کمال کے متعلق ہو رہی ہے۔ جسمانی کمال کا کوئی تذکرہ نہیں اور نہ ہی یہ سوال عام ہے۔ بلکہ یہ مسئلہ اسلام اور عیسائی دین کے باہمیوں کی اوصاف کے متعلق ہے۔ اس میں شک نہیں کہ مذہب پر بالا چند اقتباسات کے دیکھنے سے حضور والا اس نتیجے پر پہنچ جائیں گے کہ جب ایک لکھنؤ والے کسی دوسرے کے مذہبی عقاید کی صحت کے متعلق بحث شروع کرتا ہے تو اس کو مجبوراً وہ عقاید کے سکھانے والے کی ذات کے متعلق بحث میں داخل ہونا پڑتا ہے لیکن چونکہ عیسائی بھی جب حضرت سرور کائنات محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات مبارک پر اسی طرح اعتراض کرتے گئے ہیں تو وہ اُن کے متعلق نہایت بے ادبی سے برے درجے کے غیر مذہب الفاظ اور سخت سے سخت گندی گالیاں استعمال کرتے ہیں مگر مسلمانوں کو نہایت نازک زمین پر قدم رکھنے پڑتے ہیں کیونکہ وہ مسیح علیہ السلام کو خدا کا ایک برگزیدہ رسول جانتے ہیں۔ اور عیسائیوں کے مسائل پر اعتراض کرنے کے موقع پر بھی اس بات کو کبھی فراموش نہیں کر سکتے کہ ان کے مذہب کا بانی اُسی قدر عزت اور تحریم کا حقدار ہے۔ اسی لئے تو ایسے مسئلے پر بحث کرنے میں بھی جس کو اس وقت قابل اعتراض سمجھا گیا ہے۔ عیسائی مسیح کی جائز عزت اور تحریم کو نظر انداز نہیں کیا گیا۔ بلکہ جہاں کہیں اس کا نام آیا ہے وہیں اس کو حضرت مسیح علیہ الصلوٰۃ والسلام وغیرہ ایسے عزت کے کلمات سے یاد کیا ہے جو مسلمان اپنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق بولتے ہیں یہ ایک یقین دلانے والا ثبوت ہے کہ سائل نے اس بحث میں بھی کہ جس میں عیسائیوں کے اس مسئلہ کی تردید کی گئی ہے کہ جس میں انھوں نے ایک شخص کی خوبیوں اور افضلیت کو اس کی ولادت کے واقعہ پر مبنی کر دیا ہے۔ اور اس لئے سائل کو فیوض مسیح کی تجلیل کا مقابلہ کر کے ایسا تذکرہ کر کے ضرورت تھی کہ وہ اس کمال کے پائے کو نہیں پہنچ سکا تھا جس پر سائل کا سرور حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پہنچا ہوا تھا۔ تو ایسے مقابلے

کے موقع پر بھی سائل نے فیوض مسیح کی تحریم و تعظیم کو فراموش نہیں کیا۔ جو اس بات سے بھی ثابت ہو سکتی ہے کہ اس نے کوئی ایسا گندہ اور ناپاک لفظ اس کے حق میں استعمال نہیں کیا جس قسم کا مسیحی مصنف ہمیشہ کرتے رہتے ہیں۔ جن کی لڑ پھرنے ناپاک گندہ زبانی کی اجداد کی ہے۔ لیکن جو اعلیٰ درجہ کا خاص تحمل بردباری۔ اور فراخوصلگی اسلام کی تعلیم میں داخل ہے۔ اس نے مسلمانوں کو اسی قسم کی گندہ زبانی میں جواب دہ سے روکا ہے۔ یہ سچی بات ہے کہ ان ریپارکوں میں جو بیانات درج ہیں ان کی صداقت یا عدم صداقت مختلف مذہبوں کے لوگوں کی نگاہوں میں مختلف خیالات سے دیکھے جائیں گے۔ یہ کمترین حضور والا کی خدمت میں مؤدبانہ عرض کرتا ہے کہ عیسائی صاحبان یسوع کا کنواری ماں سے پیدا ہونے کا عقیدہ جو پیش کرتے ہیں اس سے ان کی غرض یہ ہوتی ہے کہ عام طور پر تمام نبیوں سے جن کی مسلمان عزت کرتے ہیں۔ اور خصوصاً اس پر جس کو مسلمان اکمل ترین انسان مانتے اور جس کو تمام بنی آدم کا سردار تسلیم کرتے ہیں۔ یسوع مسیح کی برتری اور افضلیت ثابت کریں تو پھر مسلمانوں کو کیوں اجازت نہیں دے جاتی کہ وہ اس انسان کے نقص دکھائیں جس کو عیسائی لوگ ان کے عقیدے کے خلاف الوہیت کے مرتبے پر پہنچا دیا گیا ہے اور اس طرح اس پر اپنے نبی کی افضلیت کو ثابت کریں۔ اگر ایک مسلمان اس طرح عیسائیوں کو تاغض اور تاخریں لانے کے لئے مجرم کا مجرم ہو سکتا ہے تو پھر وہی مجرم سچی معقولیت کے ساتھ عیسائیوں کے ذمے لگ سکتا ہے۔ اس گورنمنٹ نے ان دونوں قوموں کے متعلق ہمیشہ میزان عدل کو مساوی قائم رکھا ہے اور برطانوی انصاف ہمیشہ ایسی طرفداری کے داعیوں سے پاک رہا ہے کہ کسی ایسی قوم کو ایسے عقاید کی بناء پر اپنے مذہبی پیشوا کی افضلیت ثابت کرنے کا موقع دیا ہو جن پر مذہب اور مؤدب طور سے بحث تک کرنے کی بھی دوسری قوم کو اجازت نہ دی ہو۔ سائل یہ بتا تو نہیں سکتا کہ یہ ساری باتیں عیسائیوں کو ناگوار نہ گذریں گی لیکن وہ عرض کرنے کی جرات کرتا ہے کہ اگر اس قسم کے الفاظ کی نسبت یہ خیال کر لیا جائے کہ وہ عیسائی جماعت میں منافرت پھیلانے کا موجب ہیں تو پھر کوئی مسلمان مصنف عیسائی مذہب کے متعلق کسی قسم کی تحریر لکھنے سے بھی محفوظ نہیں رہ سکتا۔ اور نہ ہی وہ عیسائیوں کے حلوں سے اپنے ہم مذہبوں کو بچانے کی راہ دیکھنے کے قابل ہو سکیگا۔

اگر ہر حال میں سکوت ہی پسندیدہ خیال کیا جائے تو یہ اس طرح سے حاصل ہو سکتا ہے۔ کہ عیسائی مصنفین علی الاعلان اپنے اُن تمام اعتراضات کو واپس لے لیں جو کہ ان کی طرف سے اسلام پر کئے گئے ہیں۔ کمترین سائل یقین رکھتا ہے کہ اگر مستند اور ذمہ دار عیسائی مشنری اپنے دخلوں سے علی الاعلان یہ بات شائع کر دیں کہ وہ تمام علے جو کہ اسلام پر کئے گئے ہیں۔ واپس لے لیتے ہیں اور نیز ایسی تمام گندہ زبانی کی تصنیفوں اور تحریروں کو بھی اسی طرح واپس لے لیں جو ہادیان اور بزرگان اسلام کے برخلاف ہیں۔ اور آئندہ ایسا کرنے سے باز رہنے کا اقرار کر لیں تو پھر بے شک کوئی بات ایسی شائع نہ ہوگی۔ جو حضور شہنشاہ معظم کی رعیت کے کسی گروہ کو کسی طرح ناگوار ہو سکتی ہو خاموشی حاصل کرنے کا یہ بھی ایک آسان طریقہ تھا اگر پرائسٹنٹ مشنری بھی اپنے دین کی اشاعت کا کام اسی خاموشی اور امن سے کرتے جس طرح رومن کیتھولک فادرز کرتے ہیں جو دوسرے مذہبوں پر اعتراض اور علے شائع نہیں کرتے۔

۱۲۔ یہ کہ تمہید کا آخری فقرہ جس میں لکھا ہے۔

”بہر حال بے باپ ہونا مسیح کے واسطے کسی فضیلت کا موجب تھا۔ بلکہ یہ علامت تھی اس بات کی کہ یہودیوں کے درمیان کوئی مرد اس قابل نہ رہا تھا کہ حضرت خاتم النبیین کی بشارت دینے والا نبی ان میں سے کسی مرد کا بیٹا کہلا سکے“

یہ ایسی تحریر نہیں کہ جس کو کسی طرح کسی جماعت کو باغض میں لانے والا خیال کیا جاسکے زیادہ سے زیادہ اگر کچھ خیال کیا بھی جاسکتا ہے۔ تو صرف اتنا کہ اس سے دو ہزار سال گذشتہ کے یہودیوں پر ایک عکس پڑتا ہے۔

۱۳۔ یہ کہ مضمون زیر بحث کے دوسرے حصے کے متعلق بھی یہ سوال کہ عیسائی جماعت کو تعزیر

میں لانے کا موجب ہے۔ پیدا نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ اس میں عیسائیوں کے ساتھ کوئی مباشرت نہیں کیا گیا بلکہ صرف مسلمانوں کے اندرونی فرقہ پرچہ کے بعض اعتراضات کا جواب دیا

گیا ہے۔ آجکل نیچری اڈن لوگوں کو کہا جاتا ہے۔ جو سرید احمد خاں صاحب مرحوم کے پیرو ہیں یہ اصحاب تمام دینی مسائل کی عقلی تشریح کے خواستگار رہتے ہیں۔ مرحوم

جناب سرید احمد خاں صاحب نے اپنی تفسیر قرآن میں لکھا ہے کہ یسوع مسیح یوسف نجار کا بیٹا تھا۔ اور وہ بغیر باپ کے پیدا نہ ہوا تھا۔ اور اس وقت خاص طور پر اس مضمون

کے نقل کرنے کی ضرورت کتاب سادات مریمیہ مصنفہ ماسٹر محمد سعید صاحب مکنہ گوجرانوالہ کی اشاعت سے پیش آگئی تھی۔ یہ کتاب یسوع مسیح کی بن باپ پیدائش کو

عقیدے کی تردید میں لکھی گئی ہے۔ مصنف نے اپنے بعض استدلال ساٹھفک نتائج پر مبنی کئے ہیں اور یہ بات شائع کی ہے کہ مسیح کو بن باپ ماننے کا عقیدہ ناقابل

عقود معصیت ہے۔ اس کے علاوہ اڈن نے ایسا عقیدہ رکھنے والوں سے جواب کا مطالبہ کیا ہے۔ اور نور افشاں مشہور و معروف عیسائی اخبار مورخہ ۲۲۔ اگست

۱۹۱۳ء کے صفحہ میں اس کا جواب دینے کے لئے خصوصیت کے ساتھ مسلمانوں کو توجہ دلائی گئی ہے اس قسم کی تحریرات کے جواب کے لئے یہ مضمون انجمن سے

نقل کیا گیا۔ اسلئے یہ تو مسلمانوں کے دو اندرونی فرقوں کا درمیانی معاملہ ہے یعنی اڈن لوگوں کے جو یہ عقیدہ رکھتے ہیں کہ یسوع مسیح باپ کے بغیر پیدا

ہوا تھا اور عقل پرستوں کے درمیان جو مسیح کا معمولی طور پر یوسف کی جماعت کو مریم میں سے پیدا ہونا مانتے ہیں۔ ہے۔ کیونکہ جیسا کہ اصل مضمون سے ظاہر ہے

ان لوگوں کا خیال ہے کہ باپ کے بغیر پیدا ہونا قانون قدرت کے خلاف ہے۔ یہ مضمون اڈن کے اس خیال کی تردید میں لکھا گیا ہے۔ اور اس میں معقولی اور ساٹھفک

طریق سے دکھایا گیا ہے کہ ایک عورت کا بغیر اختلاط مرد بچہ جننا ممکن اور قانون قدرت کے دائرے کے اندر ہے۔ اور اسلئے مسیح کا ماں پیٹ سے بن باپ پیدا ہونا

قانون قدرت کے خلاف نہیں۔

۱۴۔ یہ کہ اس مضمون کو قابل اعتراض ٹھہرانے اور عیسائیوں کی دل آزاری کا موجب قرار

دینے سے درحقیقت مسلمانوں میں باہمی طور پر بھی مذہبی مباحثات کی آزادی کو روک دیا گیا ہے اور دوسری طرف اس کی تمہیدی تحریر کو جس میں گنواہی سے پیدا ہونے کے

مسئلے پر عیسائیوں کے خلاف تحقیقی نظر ڈالی گئی ہے۔ پریس ایجنٹ کی زد کے اندر لاکر مسلمانوں پر عیسائیوں کے مقابلہ میں مذہبی مباحثے اور دینی تحقیقات میں گفتگو کرنے

کے دروازے کو بند کر دیا گیا ہے۔ حالانکہ اڈن کو پوری آزادی حاصل ہے کہ جو کچھ بھی چاہیں بے روک ٹوک کہتے چلے جائیں۔

۱۵۔ یہ کہ اسلام ان پچھے اصولوں پر بھی نہیں ہے۔ جو حضرت مسیح علیہ السلام نے فی الحقیقت

تعلیم کئے تھے۔ اس لئے مسلمان حضرت مسیح علیہ السلام کی اڈن پاک تعلیمات اور اڈن کے خالص مسائل پر ایمان رکھتے ہیں۔ جن میں کسی قسم کی انسانی دستبرد اور آلائش

نہایت نہ ہو۔ مسلمان اور عیسائی حضرت مریم صدیقہ اور اس کے فرزند علیہما السلام کی تعلیم اور تحریم کرنے میں ایک مساوی مقام پر ہیں۔ اگر عیسائیوں میں سے روٹن کیٹھک فرقہ

کے لوگ اڈن کو خدا کی ماں کا لقب دیتے ہیں اور اڈن انسانی طبیعت والا تو سب سے بڑی پرستش کرتے ہیں۔ اور اس کے حضور میں دعاؤں سے خطاب کرتے ہیں لیکن پرائسٹ

عیسائیوں کی طرح مسلمان اڈن کو دراصل انسانیت نہیں سمجھتے۔ ان کو قرآن کریم تعلیم کرتا ہے کہ وہ صدیقہ تھی۔ اور اسے تقویٰ طہارت اور نیک چلنی کا ایک نمونہ سمجھتے

ہیں یہ امر بھی سچا ہے کہ بعض عیسائیوں کی طرح مسلمان مسیح علیہ السلام کو ایک لمحہ کے لئے بھی الوہیت کی اوصاف سے منصف نہیں مانتے۔ کیونکہ ان کے عقیدے میں کسی

انسان کو الٰہ بنا کر حقیقت اس کی توہین اور دل آزاری کرنا ہوتا ہے۔ مسلمانوں کے نزدیک انسانی ترقیات اور عروج کا انتہائی نقطہ معراج نبوت ہے۔ اور اس عزت کو وہ مسیح علیہ السلام

کے حق میں روا رکھتے ہیں۔ اس طرح وہ مریم صدیقہ اور مسیح علیہ السلام کی بہت تحریم و تعظیم کرتے ہیں۔ اور ان کی شخصیتوں کے ساتھ اڈن کو کسی حالت میں عیسائیوں سے کم تعین

نہیں۔ قرآن کریم میں مسیح علیہ السلام کی ولادت کا دو سورتوں میں مذکور ہے ایک تو کلی سورتہ میں ہے اور دوسرا مدنی سورتہ میں ہے۔ اور مسلمانوں میں قرآن کریم کی بناء پر

پورے زمانے سے ہی یہ اختلاف چلا آتا ہے کہ آیا مسیح علیہ السلام بن باپ پیدا ہوئے تھے یا بن کا باپ تھا؟ وہی اختلاف اس زمانے تک چلا آتا ہے۔ البتہ اس زمانے میں چونکہ عقل پرستی بہت بڑھ گئی ہے اس لئے اس اختلاف پر مباحثات بھی زور پکڑ گئے ہیں۔

سائل نہایت ادب سے یہ امر ظاہر کرتا ہے کہ حضرت میرزا غلام احمد صاحب علیہ الصلوٰۃ والسلام بانی سلسلہ احمدیہ نے صریح طور پر یہ تعلیم پھیلائی ہے کہ قرآن کریم میں مذکور

حضرت مسیح علیہ السلام کا بن باپ پیدا ہونا ثابت ہے۔ اور اسی لئے سائل نے اس سلسلہ کے متعلق وہ علمی مضمون اپنے اخبار میں نقل کیا جو ایک ایسے شخص کے قلم سے لکھا ہوا

تھا۔ جو اس مسئلہ میں اپنی ہم عقیدہ تھا۔ سائل حضور کی توجہ اس طرف بھی مبذول کرانا چاہتا ہے کہ یہ مباحثہ صرف مسلمانوں کے اپنے اندرونی دو فرقوں کے اندر ہے اور

اس میں عیسائی لوگ کوئی فریق نہیں۔ اور کوئی وجہ معلوم نہیں ہوتی کہ اپنے ہی اندر اپنے عقاید پر تحقیقی تحریرات کرنے سے مسلمان کس طرح ایک تیسری قوم یعنی عیسائیوں کے

دل دکھانے کے مجرم قرار دئے جاسکتے ہیں۔ حضرت مریم صدیقہ کی تو مسلمانوں کو بھی اتنی ہی عزت ہے جتنی عیسائی کہتے ہیں۔ اور اگر اس کی ذات کے متعلق کوئی اہانت آمیز بات اس

اخبار میں لکھی جاتی تو اس سے تو عیسائیوں کی نسبت زیادہ تر قرآن کریم کی اہانت ہوتی۔ کیونکہ قرآن کریم میں لکھا ہے کہ وہ صدیقہ تھی۔ اور اسی پر خدا کی وحی آئی تھی۔ اور عیسائیوں

کی کتابوں میں مریم کی نسبت ایسے اعلیٰ درجے کے اعزاز کی کلمات لکھے موجود نہیں۔ سائل کو امید ہے کہ حضور والا اس امر کو اچھی طرح سمجھ سکتے ہیں کہ مضمون معترضہ کسی

حالت میں مریم کے خلاف کسی امر کو ظاہر کرنے کی نیت یا خیال سے نہیں لکھا گیا۔ کیونکہ اگر ایسا ہوتا تو یہ صریح طور پر قرآن کریم کی مخالفت ہوتی جس نے اس کی ایسے اعلیٰ الفاظ میں عزت ظاہر کی ہے۔ اور یہ امر بھی سائل حضور کی توجہ میں لانا چاہتا ہے کہ اس مضمون میں ادب اور تعلیم کی پوری رعایت رکھی گئی ہے۔ کیونکہ جہاں کہیں اس کا نام لیا ہے۔ اس کے ساتھ حضرت وغیرہ کلمات ضرور لکھے ہیں اور یہ کلمات مسلمانوں میں اون لوگوں کے متعلق استعمال کئے جاتے ہیں۔ جن کی ان کے نزدیک بہت بڑی عزت ہوتی ہے۔

۱۷۔ یہ کہ منتخب ترجمہ کا آخری حصہ جس کی وجہ سے غالباً سارے مضمون کو قابل اعتراض ٹھہرایا گیا ہے۔ اور اس کو عیسائیوں کی دل آزاری کا موجب قرار دیا گیا ہے وہ تو اصل اردو مضمون کا بالکل غلط اور خلاف واقعہ انگریزی ترجمہ ہے۔ جس میں معلوم ہوتا ہے کہ جان بوجھ کر نفس مضمون کے مفہوم کو بدل کر اسے حضرت مریم صدیقہ کی شان والا کی بجائے ادنیٰ اور توہین کا رنگ چڑھا کر حضور کو مغالطے میں ڈالا گیا ہے۔ یہ الفاظ خلاصہ ترجمہ انگریزی میں یوں لکھے ہیں۔

۱۸۔ یہ کہ سائل نے اس مضمون کے متعلق اسی یقین پر اکتفا نہیں کیا کہ یہ سائل کے اپنے ایمانی مسئلہ کی معقولی تشریح ہے اور نہایت خود بخود طور سے لکھا ہوا ہے۔ اس سے یہ کسی طرح قابل مواخذہ نہیں ہو سکتا بلکہ سائل نے نہایت احتیاط سے اس کی اشاعت ۱۶-۱۸ء تک انتظار کرنے کے بعد اپنے اخبار میں اس کو نقل کیا اسلئے عیسائی نقطہ خیال سے یہ مضمون کیسا ہی کیوں خیال نہ کیا جائے۔ سائل امید کرتا ہے کہ اون خیالات اور ان مضامین کو شائع کرنے میں سائل بالکل بے گناہ ہو جن کو ایک صوبے کی گورنمنٹ نے باوجود ہر قسم کی تحقیقاتی سامانوں کے موجودہ کے کبھی قابل اعتراض نہیں ٹھہرایا۔

۱۹۔ یہ کہ سائل حضور والا سے اس بات کی بھی توقع رکھتا ہے کہ اس معاملہ پر دوبارہ غور فرانے کے وقت عیسائی پریس کی دل آزار سخت زبانی مکتوبی مداخلتیں گے جس کا نمونہ ضمیمہ الف میں دیا گیا ہے۔ اور یہ کہ اگر مذہبی تحریرات تک بھی پریس ایکٹ پھیلانا منظور ہو تو پھر سب سے پہلے عیسائی پریس قابل مواخذہ ہے۔ اور جب کہ عیسائی پریس آزاد ہے۔ اور باوجود عیسائی مذہب کے بانی کی نسبت ہر قسم

یہ کہ وہ اس طرح حاملہ ہوئی۔ کہ جوانی کے شہوانی جوش سے مغلوب ہو کر اپنے مردانہ آلت تناسل کو حرکت میں لائی۔ اور اس سے مجامعت کے فعل کو جو حل کرنے کے لئے ضروری ہوتا ہے۔ پورا کیا۔ یہ بالکل غلط ترجمہ ہے۔ اور اس نے اصل عبارت کے مفہوم اور منطوق کو بالکل غلط بیان کیا ہے۔ اس میں ایسے الفاظ بھی اپنی طرف بڑھادنے گئے ہیں جو اصل میں موجود نہیں۔ مثلاً اصل مضمون میں کوئی لفظ ایسا موجود نہیں جس کا ترجمہ آلت تناسل کیا جاسکے۔ اور نہ ہی اس میں کہیں لکھا ہے کہ مریم اپنے مردانہ آلت تناسل کو حرکت میں لائی۔ حضرت مریم صدیقہ کے حق میں ایسے مکروہ الفاظ کا استعمال کرنا سائل کے نزدیک عیسائیوں سے بہت زیادہ قابل نفرت۔ قابل بیزاری اور مکروہ ہے۔ کیونکہ مریم کے شوق قرآن کریم زور سے گواہی دیتا ہے کہ وہ نہایت محترمہ۔ صدیقہ۔ متقیہ اور خدا رسیدہ تھی۔ اس میں شک نہیں

کہ مضمون زیر اعتراض میں لکھا ہے کہ مریم صدیقہ میں بعض خواص مردانہ بھی تھے۔ لیکن اون خواص کا نام کہیں آلت تناسل نہیں رکھا۔ اس میں صرف الفاظ "مردانہ اعصاب" لکھے ہیں۔ اور اعصاب عصب کی جمع ہے۔ جس کے معنی ہر ایک عربی۔ انگریزی اور اردو فارسی و کشمیری میں سے لکھے ہیں۔ اور دنیا بھر کی کسی و کشمیری میں اس کے معنی آلت تناسل کے موجود نہیں ہیں۔ سائل امید کرتا ہے کہ حضور سائل کے مضمون زیر اعتراض کا لفظی ترجمہ کسی معتبر ذریعہ سے کر کے پڑھنے سے معلوم کر لیں گے کہ مضمون زیر اعتراض میں کوئی ایسے الفاظ موجود نہیں ہیں جن سے کسی بعید سے بعید طور پر آلت تناسل یا آلت کے معنی کی تائید ہو۔ اگر اس مضمون میں ایسی بے ہودہ بات ہی نہ لکھی ہو تو اس کے لئے کیونکر ہو سکتا تھا کہ وہ ایسا ناپاک اور دل آزار جملہ لکھتا کہ "مریم اپنے مردانہ آلت تناسل کو حرکت میں لائی" جن الفاظ سے مغالطہ دیا گیا ہے وہ اصل عبارت میں یوں ہیں۔ "آپ کے مردانہ اعصاب میں بھی ایک قسم کی حرکت پیدا ہوئی" جس کا مطلب صاف ہے سائل حضور والا کو مؤذبانہ زور سے یقین دلانا ہے کہ اصل مضمون میں یہ فقرہ ہو

ضمیمہ (نقل کفر نباشد)

مسیحی اخباروں اور رسالوں کے چند فقرات جو ملک میں بکثرت
شائع کئے جاتے ہیں اور جن میں کھلے الفاظ میں بائی اسلام علیہ الصلوٰۃ
والسلام اور دیگر بزرگان دین کے حق میں سب و ستم کیا گیا ہے چند فقرات
ملاحظہ فرمائیے جن کے حضور قیصر ہند کی مسلمان رعایا ہندوستان کی
حقارت - تحقیر اور دل آزاری ہوتی ہے:-

”اخبار نوراقشاں“

۱۔ اکتوبر ۱۹۱۳ء صفحہ ۱۲ و ۱۳۔ ”اللہ تعالیٰ بندوں سے بدی ہی کرتا ہے“ کی
سرخی قائم کر کے یہ کلمہ مسلمانوں کی طرف منسوب کیا گیا ہے اور بڑے زور سے بنی انسان کا بالکل
گناہگار ہونا ثابت کیا گیا ہے۔ اور یہ ظاہر کیا گیا ہے۔ اور مسلمانوں کا عقیدہ یہ ظاہر کیا گیا ہے
کہ اللہ تعالیٰ انسان کو ہدایت کرنے سے باز آیا۔ وہ ہدایت سی بالطبع نافر ہو گئے۔ خدا نے
ان کو بجائے ہدایت کے زیادہ گمراہ کرنا شروع کیا۔ غرض گمراہ کرنے کی یہ رکھی کہ وہ گناہیں
زیادہ ترقی کریں۔

۲۔ اکتوبر ۱۹۱۳ء صفحہ ۱۴۔ قرآنی دھڑی خدا ہے جو صرف بندوں کو گناہگار پیدا
کر کے ان کو نیکی کی ہدایت نہیں کرتا بلکہ انہیں ہمیشہ گمراہ کرتا رہتا ہے۔

۳۔ نومبر ۱۹۱۳ء صفحہ ۱۲۔ مسیحی جانتے ہیں کہ خضار اور مرزائی صاحبان کی ہستی کا نشا
ہی گناہ کھانے کا ہے۔ وہ جس قدر گناہ کھاتے ہیں۔ اتنے تھوڑے آپ کی نجات ہی گناہوں کی کھائی
پر منحصر ہے۔ نیکی کرنا تو آپ کے لئے نجات سے محرومی کا باعث قرار پا چکا ہے۔

۴۔ اگست ۱۹۱۳ء صفحہ ۶۔ ”مسلمان لوگوں کے گلے میں جابلو شیطان پڑی ہوئی
ہے“ محمدی مذہب میں ترقی کا مادہ نہیں۔

۵۔ مئی ۱۹۱۳ء صفحہ ۱۱۔ مرزا قادیانی کرشن ثانی ملعون ہو گیا۔ اور ایسی بہت سی باتوں
کتاب قادیانی نام رکھوا کر مر بھی گیا۔

۱۲۔ جون ۱۸۹۶ء صفحہ ۸۔ محمد کے پاس جو وحی آتی تھی وہ بھی شیطان لائے تھے۔

۱۹۔ جون ۱۸۹۶ء صفحہ ۱۔ (مسلمان) مزدور گدھے اور ان کا یہ عمل گدھا پن ہے۔

۱۹۔ جون ۱۸۹۶ء صفحہ ۶۔ محمد صاحب خود بھی عمن پرست اور عاشق مزاج تھے۔

۲۵۔ ستمبر ۱۸۹۶ء صفحہ ۹۔ محمد حفصہ کے گھرانہ کو لٹدی سے ایسا دیا کرنا تھا...

کے ادب اور تعظیم کو ملحوظ رکھنے کے بھی مسلمان پریس کو مواخذہ کیا جاتا ہے۔ تو
پبلک کے ذہنوں پر اس سے برٹش گورنمنٹ کی مذہبی معاملات میں غیر جانب داری کی
پالیسی پر بہت بُرا اثر پیدا ہو گا۔

۲۰۔ یہ کہ سبیل مؤدبانہ عرض کرتا ہے کہ اخبار ہمیشہ اپنے طرز بیان میں ایسا معتدل اور پسندیدہ
رہتا ہے۔ کہ آج تک اس میں کوئی بات ایسی نہیں چھاپی گئی۔ جس کی وجہ سے گورنمنٹ
نے کبھی اس کو قابل مواخذہ تو کیا اس قابل ہی سمجھا ہو کہ اسے معمولی سی انتباہ ہی
کرے۔ لیکن تعجب کی بات ہے کہ معاملہ زیر بیان میں کسی قسم کی تنبیہ صادر کرنے
کے بغیر ہی ایک دم اس قدر گراں ضمانت طلب کر لی گئی ہے۔ اور خاص امر جس سے
سائل کی حیرت اور بھی زیادہ ہوتی ہے یہ ہے کہ وہ تمام بروقت۔ قیمتی اور جان نثا
خدمات جو اخبار بدلتے عرصے سے گورنمنٹ انگریزی کی گرفتار رہا ہے اور جن کے
لئے اگر کوئی دنیاوی پرچہ ہوتا تو جیسا کہ گورنمنٹ ہمیشہ کرتی رہتی ہے اس کو بھی
ایک قسم کے انعام و اکرام اور عطیات سے مالا مال کر دیتی مگر بدلتے ہی صلہ ملا
کہ اس سے اس قدر بھاری ضمانت طلب کر لی گئی ہے۔ اور پہلی ہی دفعہ ضمانت
بھی غیب سے معمولی طور پر پڑتی بھاری مانگی ہے۔ جس کی اس طرح پہلی دفعہ طلب کرنے
کی کوئی نظیر سارے ملک میں موجود نہیں۔ اور سائل کو فکر دامنگیر ہو رہا ہے کہ اگر
وہ ایسی بھاری ضمانت داخل نہ کر سکا۔ تو پھر ایسے قیمتی اخبار پر قبل از وقت موت
وارد ہو جانے کا احتمال ہے۔ جس نے سالہا سال تک متواتر گورنمنٹ کی نہایت
جان نثاری اور ثابت قدمی سے خدمت کی ہے۔ اور جس کو سائل ہزار ہا روپیہ سالانہ
نقدان برداشت کر کے چلائے جا رہا ہے۔

۲۱۔ یہ کہ سائل امید کرتا ہے۔ کہ حضور والا اس عاجزانہ درخواست پر ضرور غور فرما
اور اس کو ضمانت مطلوبہ سے بری فرما دیں گے۔ اور حضور کی گورنمنٹ کی مہربانی
کا یہ ایک ایسا فعل ہو گا کہ اس سے برطانوی فراخ دلی اور غیر طرف داری
کے فیوض کو عوام الناس میں پھیلنا کر موجب مشکوری ہوں گے۔

حضور کا تابعدار

خاکسار معراج الدین عمر

مالک بدر پریس قادیان ضلع گورداسپور۔

مورخہ ۵ فروری ۱۹۱۳ء

(ی) حصہ اول صفحہ ۳۱ و ۳۲ - لیکن جن محدیوں و مولویوں نے جرائم زنا و پوری وغیرہ کئے۔ انہوں نے محمد صاحب کے منشاء کے بموجب لا الہ الا اللہ کہنے کی آڑ میں ہو کے کئے۔ محمدی تعلیم سے نہ صرف دنیا میں محمدی کسبیوں کی افزائش ہوئی مگر بہشت بھی حور و غلمان سے پُر ہو کے چک رہا گیا۔

(ک) حصہ اول صفحہ ۴۹ - یہ محمدی کلمہ ہے جو گناہ گار کو نہ صرف گناہ گار کی جرأت دلانا بلکہ گناہوں کو بھگم کرنے کے لئے گناہ کرنے والے کو احمد کی گولی کا کام دے رہا ہے۔ اور حد سے بڑھ کر گناہ کرنے کی جرأت دلائے علی رنگ میں محمدی کلمہ کی برکت سے نہ صرف کلمہ گو مومنات سے چکے اور شہروں کے بازار بھر پڑے ہیں۔

(ل) حصہ اول صفحہ ۵۵ - "اندھی بھری۔ چوٹ راجہ کی مثال کا مصداق قرآنی خدا"۔ (م) حصہ اول صفحہ ۶۲ - "محمدیوں کا خدا ظالم ہے۔"

(ن) اثبات کفارہ حصہ سوم صفحہ ۲۹ - "لعنتی وہ ہے جو کفارہ کو نہیں مانتا۔" (س) اثبات کفارہ حصہ سوم صفحہ ۳۰ - آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ذکر کرتے ہوئے پادری صاحب فرماتے ہیں۔

"بہت لیڈر گمراہ۔ بت پرست۔ کعبہ پرست اور سنگ اسود کی چوم چاٹ کر تپاؤں ہیں۔" (ع) اثبات کفارہ حصہ سوم صفحہ ۳۳ - "خون کا پیا سا یا بھوکا تو قرآن ہی خدا کو ٹھہراتا ہو۔"

(ف) اثبات کفارہ حصہ سوم صفحہ ۴۹ - "قرآن توریت۔ انجیل۔ یہودیوں۔ عیسائیوں اور قریش و عیسے کے غیر معتبر قصص۔ رسومات جاہلیت و روایات غیر معتبرہ سے بنایا گیا اور بھرا پڑا ہے۔" دیکھو کتاب ینابیع الاسلام مصنفہ پادری ثریل صاحب (۲) تالیف القرآن

مصنفہ اکبر شمس صاحب (۳) تادیل القرآن۔ مصنفہ اکبر شمس صاحب (۴) تادیل القرآن۔ مصنفہ اکبر شمس صاحب (۵) کتاب انجیل یا قرآن۔ مصنفہ پادری ٹھاکر داس صاحب

(ص) اثبات کفارہ حصہ سوم صفحہ ۵۲ - "سچ پوچھو تو وہ ظالم کا فر۔ یہودی تمہارا پشتیا مرزا اور تم خود ہو۔"

(ق) اثبات کفارہ حصہ سوم صفحہ ۵۴ - اس صفحے میں قرآن شریف کو چوری کا مال جھوٹے قصص اور ہزار ہا غلطیوں سے پُر اور درجِ سجون بھی لکھا ہے۔

اہبات المومنین مصنفہ پادری احمد شاہ و مطبوعہ شن پریس گجرانوالہ

(ا) اہبات المومنین صفحہ اول - شہوت پرستی اور خونریزی محمد مدنی کی سوانح عمری کی جڑ و غنم ہے۔

(ب) اہبات المومنین صفحہ ۲۷ - ہماری آنکھوں کے سامنے محمد صاحب ہماری عورتیں لیتے ہیں اور اپنی عورتوں کو ہماری ماں بنا کر ہم پر حرام کر دیتے ہیں۔

(ج) اہبات المومنین صفحہ ۲۹ - جھوٹی اور ظالمانہ غیرت محمد صاحب نے اپنے لئے رواج رکھی ہے۔

(د) "صفحہ ۴۰ - آپ دیکھیں اور شہر بادین کہ کیا وہ شخص جو عین دعوت کے عروج میں ... مارے لوٹری سے ایک دم میں جھٹ کرنے لگتا۔ اور جو اپنے فرزند متبئی کی جو رو کو برہنہ دیکھتے ہی عنان صبر و قرار ہاتھ سے دے بیٹھتا۔ اور پردہ رنگ ناموس ایک دم میں چاک کر ڈالتا تھا۔ لیکن وہ شخص ایسے وقت میں جب کہ اُس کے

... عبد اللہ کی عورت آمنہ عبد اللہ کے واسطے جوتی تھی یا نہیں۔ جس کا ٹھہر محمد ہے۔ پھر محمد کی عورتیں مومنین کی مائیں کہلاتی ہیں مگر چونکہ وہ عورتیں ہیں اس لئے وہ جو تیاں ہیں۔ بعد وفات محمد کوئی ان کو نکاح میں نہ لاسکتا تھا۔ اب مومنین ان کو کیا کریں گے سر مار بیٹھے ... حضرت ۲ بیوہ کنواری۔ مطلقہ کوئی نہ چھوڑی۔ جتنے کہ متبئی کی پابندی کو بھی نہ چھوڑا ... اس بد تہذیبی کاروانج دینے والا محمد تھا۔

۲۵ - ستمبر ۱۹۹۶ء - صفحہ ۱۰ - عرب کی تمام منکوحہ عورت بھی کسبیاں ہیں۔

(۱) رسالہ اثبات کفارہ مصنفہ پادری ٹامس ہاول۔ مطبوعہ نول کشور

اسٹیم پریس لاہور ۱۹۱۳ء

(۱) حصہ اول صفحہ ۳ - سطر ۱۱ - مسلمانوں اور آریوں کو ول آزار کلمات مخالفیت کے ہوئے لکھتے ہیں۔

"اور اگر آریہ لوگ ہندو دیوانندی کہلاتے شرائیں۔ اور آپ بھی محمدی کہلاتے شرائیں تو شرائیں۔ کیونکہ آپ دونوں فریق کے پیشوا خطا کار اور عاجز انسان تھے۔"

(ب) حصہ اول صفحہ ۵ - "مسلمانوں کی اذان نماز پر حلقہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔ ۱۔ لیکن یہ بھی نہ بھولئے کہ عزراہیل کو وحید پر ڈٹے رہنے سے یہ مرزا دیا کہ وہ شیطان بیگیا۔ اور دیسا ہی وہ اذان جس کو آپ توحیدی اذان کا نام دیتے ہیں۔ حالانکہ وہ کعبہ پرستی کی طرف بلاتی ہے اور شرک کے گناہ میں ڈالتی ہے۔"

(ج) حصہ اول صفحہ ۱۰ سطر ۳ - گناہ کا بیج جو شیطان کا حصہ کہلاتا ہے پھر پھر محمد صاحب کے دل میں پیدا ہوتا رہا۔

(د) حصہ اول صفحہ ۱۳ - کعبہ پرست اور سنگ اسود کی چوم چاٹ کرنے والے۔ حق العباد و حق المعبود کے ٹالنے والے نافرمانہ دار۔ گناہ گار محمدی۔

(۴) حصہ اول صفحہ ۲۰ - سطر ۹ - ۱۰ - محمد صاحب کا اپنی دلی آرزو کے بموجب یا اخوا شیطان سے بتوں کی تعریف کر کے بتوں کو سجدہ کرانا اور کرنا۔

(۵) حصہ اول صفحہ ۲۰ - سطر ۱۵ - "محمد صاحب (اکثر شیطان اور جادو کے بھی مغلوب رہے۔"

(ن) حصہ اول صفحہ ۲۱ - سطر ۱۸ - ۱۹ - مرزا غلام احمد صاحب بانی فرقہ احمدیہ کے حق میں سخت کلامی کرتے ہوئے پادری صاحب فرماتے ہیں۔

"مرزا کی کیا مجال تھی کہ روزِ روشن میں کفر اور بہتان تو لے تو لے باسن زندگی بسر کرتے کرتے ہیضہ کی موت سے مر جائے۔"

(ج) حصہ اول صفحہ ۲۵ - حالانکہ کئی بار جب سبیل دھودھو کر اُس کے دُور کرنے کی کوشش کر چکا تھا۔ تو بھی دل کی سیاہی جو گناہ کا تخم یا علقہ یا شیطان کا حصہ تھا دُور نہ ہوئی یا محمد صاحب اپنے دل کی حفاظت نہ کر کے پھر پھر گناہ کرتے رہے سے اپنے دل کو سیاہ کر ڈالتے رہے ہوئے۔

(ط) حصہ اول صفحہ ۲۷ - محمد صاحب ... خصوصاً دوزخ کی بجائے میں گرفتار ہوئے یہ سب کچھ محمد صاحب کے اپنے گناہوں کے باعث جو موت تک اُن پر لڑے رہتے تھے ان پر آیا۔

(س) اہمات المؤمنین صفحہ ۱۱۵۔ حضرت نے جو جو ٹھہرے۔ حضرت نے جو غریب دیئے۔ حضرت نے جو ناجہ بے گناہوں کے خون کئے۔ حضرت نے جو حرام کاریاں کیں۔

(ع) اہمات المؤمنین صفحہ ۱۲۱۔ حضرت شہوت پرست تھے۔ عیش اڑاتے تھے۔

”ادون کے دوزخ سے بچنے کی کوئی صورت نہیں۔“

(۱۱) مرزا محمد دوسرے تھے۔

112

کتاب دافع البہتان مصنفہ پادری رانگلین صاحب مطبعہ مشن پریس آباد

صفحہ ۲۳ - اہل اسلام کا رسول اپنی ہڈی سے ہبستر ہوا۔ اور جب اس کی جوروں میں سے ایک نے ۲۴ طاقت کی تو اس نے قسم کھائی۔ اور پھر اپنی نفسانی لذت کے لئے اپنی قسم توڑ کر آیت نازل کی۔

۲۵ - اپنی نفسانی خواہشوں کے موافق حکم جاری کئے۔

۲۶ - ہم بھی محمد کو وہی دولت مند کہہ سکتے ہیں (یہ دولت مند جو ابراہیم کی نسل سے تھا بہت شان و شوکت کی زندگی کے بعد مر کر دوزخی ہوا۔ ہوتا)

۲۷ - یہاں اصحاب کبار کو من و جہ قاتل۔ ظالم۔ زنا کار۔ دغا باز۔ چور۔ بدکاروں کی عمت جسے دل کی پاکیزگی سے کچھ تعلق نہیں۔ قرار دیا ہے۔

صفحہ ۲۸ - کچھ تعجب نہیں کہ اُس (رسول اکرم) نے انجیل مقدس کو منسوخ کیا ہو۔ کیونکہ تمام بندہ دنیا جو کہ شہوت پرست ہیں ایسے ہی کہتے ہیں۔ لیکن ان سمجھوں پر افسوس کس لئے کہ ان کا یہی انجام ہے کہ وہ بالاجماع خدا کے غضب میں پڑینگے۔ یعنی اوس جھیل (دوزخ) میں جو آگ اور گندہک سے جلتی ہے۔

سیرت المسیح والحمد

مصنفہ پادری ٹھاکر داس مشنری امریکن مشن۔

۱ - محمد بڑا مہنگا گناہگار محمد علما گناہگار تھا۔

۲ - نفسانی شہوت جو انسان میں ذاتی کہہ سکتے ہیں۔ محمد میں بیشتر تھی۔ حتیٰ کہ وہ اس کا ہمیشہ مغلوب رہا۔ .. محمد مثل اور عربوں کے شکل ہی سے عورتوں کا عاشق معلوم ہوتا ہے۔

۳ - محمد ایک بھرتا بھگتا انسان تھا۔

۴ - ظاہر ہوتا ہے کہ محمد شیطان کے جھانسنے میں آجاتا تھا۔

۵ - اے ناظرین ہوشیار ہو کہ کہیں تم محمد کے فریب میں نہ آ جاؤ۔

اندرونہ بائبل مصنفہ ڈپٹی عبدالستار ختم

۱ - صاحب نشان دراصل اس دجال کا تو وہی پرانا فونی اژدھا شیطان ہے تاہم جب وہ مومنہ بھارتا ہے تو اس کے دو جہاڑے پوپ اور بنی عرب کی تواریخ اپنے اندر محکم دکھاتے ہیں دینے دجال جو اصل میں شیطان ہے اس کا طور پوپ اور بنی عرب کے رنگ میں ہوا۔

۲ - ان پچاڑ زمانہ مقصر اور پورا کر کے پوپ اور محمد پر بھی یہ خبریں (معلقہ دتال) درست آتی ہیں۔

کتاب محمد کی تواتر کا اجمال مصنفہ پادری ولیم از ریواری

صفحہ ۱ - ہمارے رسول اکرم کو ڈاکوؤں کا سرغنہ۔ لوٹیرا۔ ڈاکو۔ خفیہ بندش۔ سازش سے قتل کرنے والا۔ دغا بازی کی چال چلنے والا ظاہر کیا ہے۔

۲ - اتفاق سے جو اس کی (زنجیر) خوب عورتی پر نظر پڑی۔ دل میں عشق پیدا ہوا اور اس

بد خواہش کو پورا کرنے کے واسطے فوراً آسمان سے اجازت منگالی۔

۳ - محمد نے بہتر دلوں کو چھپکے قتل کرایا۔ .. محمد جس برس مدینہ گیا۔ اسی میں دیکھتی بھی کرتے دگا۔

۴ - محمد نہایت گناہگار تھا۔

ریو یو براہین احمدیہ۔ مصنفہ پادری ٹھاکر داس۔ مطبعہ مشن پریس آباد۔

۱ - یہ رنگارنگی ایسی باتوں کو شامل کرتی ہے جو حضرت کے مکار اور فریبی ہونے کو باطل ثابت کرتی ہے۔

۲ - حضرت کی تکلیفوں سے بھی ادن کا کردار ثابت ہوتا ہے۔

۳ - محمد صاحب تو جاہل آدمی تھے۔

۴ - قرآن خود گمراہ ہے اور گمراہ کرنے والا ہے۔

تفتیش الاسلام مصنفہ پادری راجرس

۱ - یہ سب محمد کی بنا دت اور گھڑت ہے۔ وہ (آنحضرت) ایک نفس پرست آدمی تھا۔

۲ - محمد ایک شہوت پرست آدمی تھا۔ جو اپنی نفسانی خواہش پوری کرنے کے لئے مصنوعی آیت پیش کر کے اس کو خدا کی طرف منسوب کرتا ہے۔

۳ - یہ محمد کی بنا دت اور بے ہودہ گوئی ہے۔

۴ - اُس کے (آنحضرت) سارے کاموں میں عیاری ظاہر ہوتی ہے۔ محمد میں تعصب و مکاری

دونوں باتیں کسی قدر پائی جاتی ہیں۔ .. ساتھ اس کے ایک بے وفا خود غرض

دل۔ حقیقت میں اس کی گفتار اور رفتار اور عمر کے ساتھ بدی میں بڑھ گئی۔ بنی بغیر

معجزوں کے۔ ایمان بغیر بھیدوں کے۔ اور اخلاق بغیر محبت کے جس نے خوریزی

کے فوقی کو ترغیب دیا۔ اور جس کی ابتدا اور انتہا بے حد شہوت پرستی کے ساتھ ختم

ہوئی۔

اسلام اور بائبل اسلام کے متعلق سدر عیسائیوں کی

تصانیف۔ دل آزار۔ غلط اور حقارت آمیز کلمات اور

مضامین کے یہ ہیں کہ ان سب کا خلاصہ بھی کئی جلدوں کی

کتاب میں شکل ختم ہو۔ اختصاراً نہایت ہی مختصر الفاظ

بطور نمونہ کے یہاں لکھے گئے ہیں۔

رحمانی جنتری ۱۹۱۲ء

مرتبہ سید فضل الرحمن صاحب
سوداگر۔ بھرا محل۔ کانرواداد انجمن اصلاح کنبوں امرتسر
اس انجمن کے قریب

انکھوں کی بیماریوں کا نہایت عجیب علاج

سرمہ فیروزی

سرمے قوی شک دنیا میں بہت قسم بن رہے ہیں لیکن یہ سرمہ اپنے فوائد اور تاثیرات میں مثل ہے۔ کسی کی لذت کرنا ہمارا مقصود ہے۔ اور کسی کی بے جا تعریف کر کے بڑا کر دکھانا ایسا نڈاری ہے۔ یہ سرمہ خدا کی ایک نعمت ہے اور سالہا سال جنگوں میں پھرنے کے بعد بڑی مشکلات سے اس کی اجزاء حاصل ہوئی ہیں۔ پانچ چھ سال سے اس کو طیار کر کو پبلک میں دے رہا ہوں۔ اور ہر طرف سے اس کے بے نظیر فوائد کا بڑے تپاک سے اعتراف ہو رہا ہے۔ بے شمار شیفٹ موجود ہیں۔ جو طلب کرنے پر بھیجے جاسکتے ہیں۔

سرمہ

طالب علموں۔ علمی کام کرنے والوں کی آنکھوں کا بادی گارڈ ہے۔ ہر روز استعمال سے آنکھوں کی بینائی قائم رہتی ہے۔ اور کمزوری پیدا کرنے والے صدات سے حفاظت رہتی ہے اور بڑھاپے تک نظر برابر درست رہتی ہے اور کسی اندرونی مرض میں آنکھ مضطرب نہیں ہوتی۔ اگر عینک کی عادت ہو تو مختصر عرصے کے استعمال سے اس کی ضرورت نہیں رہتی۔

آنکھوں سے پانی بہنا۔ غارش۔ جلن۔ سُرخی۔ دھند۔ غبار۔ جالا۔ اور ناخن کو دور کرنا ہے۔

تجربہ سب سے بہتر ہے۔ آپ اس کو منگائیں اور استعمال کریں۔ قیمت میں بھی بہت رعایت رکھی گئی ہے۔ قیمت فی تولد دو روپے (چار)

سالانہ اجلاس کی رپورٹ جس پر تقریروں کے علاوہ انجمن کو آمد و خرچ کی تفصیل اور انجمن کے مفید کاموں کا بیان ہے چندہ دہندہ اور معاونین کی فہرست بھی ہے۔ انجمن کے ممبروں کے سوائے دوسروں کو اس فی نسخہ پر مل سکتی ہے ملنے کا پتہ ۱۔ سکریٹری انجمن اصلاح کنبوں امرتسر ۲۔

مصنف و مولف حکیم جگت رام صاحب ایڈیٹر رسالہ راہنما۔ بہت ہی دلچپ اور عام فائدے کی کتاب ہے۔ تمام علوم کی تعریف اور مختصر اکتوزا ذکر ہے۔ ایک مختصر انسکلو پیڈیا ہے ایشیاء کی بہت سی زبانوں کے فقرات۔ مختصر بول چال کے بھی بعد ترجمہ اردو و درج کئے ہیں۔ خوب مجموعہ ہے۔ قیمت ۲۰ فی نسخہ۔ ملنے کا پتہ ۱۔

میلجہ کارخانہ چندر گپت اوشدالیہ ٹوانہ ایس۔ پی ریلوے انگریزی میں توکلنڈر ہوا ہی کرتے دیسی کلنڈر ہیں۔ گرامت سر کے ایک تاجور نے

ایک ایسا کلنڈر چھاپا ہے جس میں سنہائے عیسوی ہجری بکرمی۔ شادی بدی سب درج ہیں۔ ایک ہمینہ ایک صفحہ پر اہل ہند کو اس کی قدر کرنی چاہیئے۔ قیمت صرف ۲ پائی فی نسخہ ہے۔ ملنے کا پتہ ۱۔

نیاز علی خان اینڈ سنسر۔ تاجران کتب۔ ہال بازار۔ امرتسر جس میں علما نے ہمارے دس اعتراضوں کے مکمل و مفصل جوابات اور وفات مسیح کے زبردست دلائل اور الدجال و عیسیٰ کی حقیقت اور یسوع مسیح موعود و مہدی محمود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی صداقت کا یقین ثبوت ہے۔ قیمت ۸ فی نسخہ ۲۔ ملنے کا پتہ ۱۔ مولوی میر قاسم علی صاحب۔ ایڈیٹر اخبار الحق۔

پھول کی منڈی۔ تراہیم خان چوہلی مکمل نوٹ درس قرآن شریف

حضرت خلیفۃ المسیح ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ جو روزانہ درس قرآن شریف کا دیا کرتے ہیں اس کے ایک دور کے نوٹ الحمد للہ لکھے گئے اور انہیں نکاح اخبار بدر کے ساتھ آہستہ آہستہ تین سال میں چھپے مکمل ہوئے ہیں۔ حقائق و معارف کا بڑا بھاری ذخیرہ ہے۔ قیمت مبلغ پانچ روپے فی نسخہ۔ مختصر نسخے سے نسخے باقی ہیں احباب سنگالین ۲۔ میلجہ اخبار۔ بدر۔ قادیان ضلع گورداسپور ۲۔

شہر کان پور۔ علاوہ تاریخوں اور جنتری کی بہت سی ضروری باتوں کے اور بھی مفید اور دلچپ مضامین سے اس جنتری کو آراستہ کیا گیا ہے۔ جنگ بلقان کی تصاویر بھی دیکھی ہیں۔ یہ صاحب موصوف سے مل سکتی ہے۔ قیمت درج نہیں ہے ۲۔

تائید اسلام میں ایک رسالہ ہے۔ جو مذہبی زبان میں کراچی سے نکلتا شروع ہوا ہے۔ تائید اسلام میں مضامین خوب مدلل ہیں۔ مذہبی زبان سمجھنے والوں کو چاہیئے۔ کہ اس رسالہ کی اشاعت میں بہت امداد کریں۔ قیمت بھی تھوڑی ہے۔ صرف ایک روپیہ آٹھ آنہ سالانہ (غیر)۔ ملنے کا پتہ ۱۔

حکیم محمد صلیف ناشی صاحب۔ جونا مارکیٹ۔ کراچی ۲ ہلال احمر کے وصولی چندہ کی رپورٹ متعلق سندھ مرتبہ حاجی عبدالصمد صاحب آنریری سکریٹری ایک فینیم رپورٹ ہے۔ شروع میں چندے کی ضرورت اور تحریک پر ایک مبسوط بحث ہے۔ اس کے بعد سب قوم نام بنام درج ہیں جس سے معلوم ہوتا ہے کہ سندھ کے معزز مسلمانوں نے بہت دل چسپی سے اس کام میں سہی کی ہے۔ اللہ تعالیٰ انہیں جزائے خیر دے ۲۔

حضرت خلیفۃ المسیح کی صحت کے متعلق روزانہ کارڈ لکھنے کی تجویز کی گئی ہے۔ وہ یہ فی کارڈ کے حسابے جتنے دن آپ چاہیں۔ ٹکٹ یا مٹی آرڈر بھیج کر روزانہ کارڈ منگوائیں ۲۔

محمد صادق۔ ڈیٹر بدر۔ قادیان۔ ضلع گورداسپور دایان ریاست بہاول پور کی تاریخ اور ریاست کے تمدنی اور پوٹیکس حالات بالخصوص نواب سر صادق محمد خان صاحب بہادر کے سوانح دلچپ پیرایہ میں لکھے ہیں۔ قیمت فی نسخہ ۸ روپے ملنے کا پتہ ۱۔ کے۔ ایس۔ ایم۔ حفیظ الرحمان صاحب پور کھلی چٹھی بنام آپ جنتری صاحب و جملہ ممبران آریہ سماج امرتسر۔ منجانب مولوی حاجی ریاض الدین احمد صاحب۔ مسلم اسکول امرتسر۔ ضلع مراد آباد

قیمت ۲۰ فی نسخہ ۲۔

قیمت ۲۰ فی نسخہ ۲۔

المشہد حکیم فیروز الدین۔ کھجور گلی متصل مکان مولوی فضل الدین صاحب پلیڈر۔ اندرون اکبری دروازہ لاہور

حضرت خلیفۃ المسیح ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ جو روزانہ درس قرآن شریف کا دیا کرتے ہیں اس کے ایک دور کے نوٹ الحمد للہ لکھے گئے اور انہیں نکاح اخبار بدر کے ساتھ آہستہ آہستہ تین سال میں چھپے مکمل ہوئے ہیں۔ حقائق و معارف کا بڑا بھاری ذخیرہ ہے۔ قیمت مبلغ پانچ روپے فی نسخہ۔ مختصر نسخے سے نسخے باقی ہیں احباب سنگالین ۲۔ میلجہ اخبار۔ بدر۔ قادیان ضلع گورداسپور ۲۔

برائے سکس

میں نے فی حصہ - واجب الاداء ہمراہ درخواست خرید حصص
 " " " " بعد منظوری درخواست مذکورہ بالا
 " " " " بذریعہ اقتسام جو دس روپے سے کم نہ
 ہوگی۔ اور ہر ایک قسط کے مطالبہ کیلئے
 ایک ماہ پیشتر اطلاع دیا دے گی۔
 ۵۔ ہر ایک شریک کی ذمہ داری محدود ہوگی۔

میری بیان ان کتابوں کا فقط ایک نسخہ
باقی رہ گیا ہے !

ہر قسم کی حمد اسی خالق حقیقی کی ہے جس نے تمام عالم بنایا اور بے شمار دود اور صلوة اس کے پیارے رسول حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور ان کے خلفاء اور اتباع اور اہل و عیال اور سچ آخر زمان اور اس کے جانشین پر ہو۔ انا بعد اللہ تعالیٰ کے فضل کے بھر دے پر یہ کمپنی اور اغراض کے لئے قائم کی گئی ہے۔ جن کی اہل سلسلہ احمدیہ کو بہت ضرورت تھی۔ اس کی منظوری حضرت صاحبزادہ میرزا بشیر الدین صاحب صاحب نیگی ہے۔ اغراض نیچے لکھی جاتی ہیں۔ اور دعا کی جاتی ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ اسے تمام شرکاء کے لئے برکات اور دینی دنیوی کامیابیوں کا موجب بناوے۔ اس کمپنی کے قواعد و ضوابط حسب ذیل ہیں:-

۱۔ اس کہنی کا نام دی احمدیہ بلڈنگ کہنی تھا

۲۔ اس کہنی کا صدر دفتہ رہا بقام قادیان ضلع گورداسپور
صوبہ پنجاب ہوگا

۳۔ اس کہنی کے اغراض و مقاصد حسب ذیل ہونگے۔
 (الف) ہر قسم کے مکان تجارتی اور دیگر اغراض کے لئے تعمیر کرنا
 (ب) ہر قسم کے مکانات و اراضیات و مصالحہ عمارت کی خرید و
 فروخت کرنا۔

(ج) ہر قسم کے مصالحہ و سامان عمارتی از قسم خشت - چونہ رنگینی
اور لونا و عیب و طیار کرنا اور خرید و فروخت کرنا +

(۷) قصبہ قادیان کے قریب و جوار میں ایک احمدیہ مسجد بنانا۔
(۸) طیار شدہ یا خرید کردہ مکانات کو کرایہ پر دینا۔
(۹) کمپنی کے فنڈ کو کسی تجارت میں لگانا۔

(۴) اس کمپنی کا سرمایہ منقسم ہے حصص

ۛ۔ فی حصہ تہی یک صدر دیہ واجب الادا بطریق ذیل ہوگا۔

نام کتاب	زبان	اصل قیمت	رعایتی
برہان الحق	اُردو	۳	۲
برق آسمانی	اُردو	۴	۳
پرکامل	اُردو	۴	۳
فرزند علی	اُردو	۳	۰۲
جہان اور اسلام	اُردو	۲	۱
سیار النیالات	اُردو	۰۲	۲
توبۃ النصوح	اُردو	۶	۴
دعوت مسلم لیگ	اُردو	۱	۰
حیرت کی جیرانی ۱	اُردو	۵	۴
حیرت کی جیرانی ۲	اُردو	۴	۳
مباحثہ	اُردو	۱	۰
رپورٹ سالانہ ۱۹۰۸ء	اُردو	۳	۲
تحقیق کتاب اللہ	اُردو	۱	۰
ذاکر محدود	اُردو	۸	۲
ذرات نامہ	اُردو	۰	۰
شعید ۱ جلد ۱	اُردو	۲	۰
شرح تفسیرات ہند	اُردو	۵	عصر
شرح مجموعہ ضابطہ دیوانی	اُردو	۵	عصر
قواعد مستقیم	اُردو	۱	۰
ذاکر رحمت علی	اُردو	۰	۰
سوال و جواب	اُردو	۱	۰
رپورٹ انجمن جہوں	اُردو	۶	۳

ایمن اردو فارسی ایک جہ میں

ملنے کا پتہ۔

عاجز محمد یامین احمدی تاج کتبہ احمدی بازار قلعہ میانہ